

# Chinese Journal of Applied Linguistics

Vol. 42, No. 4, Oct. 2019

## Contents

### Rhetoric and Language Education

- Quintilian's *Institutes of Oratory*: Classical Rhetoric and English Language Education in China  
..... Stephen E. LUCAS 405
- What Characterizes Chinese Students' Exposition Besides Deduction and Induction?: A Comparative Rhetoric Perspective  
..... Donghong LIU & Qiong GAN 431

### Second Language Speaking

- Intelligibility in Chinese English Spoken in Central China  
..... Weijing ZHOU, David DETERDING & Francis NOLAN 449

### Second Language Writing

- Metadiscourse Use in L2 Student Essay Writing: A Longitudinal Cross-Contextual Comparison  
..... Zhoulin RUAN 466
- A Corpus-Based Comparative Study on Lexical Bundles in Native and Chinese Scholars' English Abstracts—Taking Linguistics and Chemistry as an Example  
..... Jia LIU & Yuqing LU 488
- Scaffolding Students' Self-Assessment of Their English Essays with Annotated Samples: A Mixed-Methods Study  
..... Ying XU 503

### Translation Studies

- On Translation of Cultural Images in *Chang Hen Ge* from the Perspective of Reception Theory  
..... Yiyi YANG 527
- Chinese Abstracts..... 542

# 中国应用语言学

第42卷 第4期 2019年10月

目 录

## 修辞学与语言教育

- 昆体良的《雄辩术原理》：古典修辞学与中国英语教育  
..... Stephen E. Lucas 405
- 演绎和归纳以外，中国学生的论说文还有什么特征？——比较修辞学视角  
..... 刘东虹 / 甘琼 431

## 二语口语

- 中国中部地区英语口语的可理解度研究  
..... 周卫京 / David Deterding / Francis Nolan 449

## 二语写作

- 我国大学本科生英语作文中元话语使用：基于语料库的纵向对比研究  
..... 阮周林 466
- 基于语料库的中外学者英文摘要词块对比研究——以语言学和化学为例  
..... 刘佳 / 卢玉卿 488
- 探索标注的范文对学生写作自我评估的支架作用：一项混合研究  
..... 徐鹰 503

## 翻译研究

- 接受理论视角下《长恨歌》中文化意象的翻译  
..... 杨一莹 527
- 中文提要..... 542